

LOS LIBROS DE MI VIDA

POR PEDRO
G. CUARTANGOLA BELLEZA QUE NACE
DE LA OSCURIDAD

Ezra Pound construyó un gran poema épico sobre la Humanidad en «Los Cantares», que tardó medio siglo en escribir

Hay una imagen de Ezra Pound que me impulsó a leerle hace ya muchos años: el poeta, vestido con un traje oscuro y un gran sombrero, está sentado en una escalinata frente a Palacio Ducal de Venecia, iluminado por las farolas. Es un anciano de barba blanca que sostiene un bastón en la mano. Está sumido en sus pensamientos, parece ausente de la belleza que le rodea con la basílica de San Marcos al fondo. Es la hora del atardecer, reina una semipenumbra que preludia el final del día.

Pound murió en 1972. Tenía 87 años. Fue enterrado en la isla de San Michele, muy cerca del lugar en la que fue tomada esta fotografía. Sus últimos años los pasó en una casa de los Dolomitas, a la que su hija le había llevado tras doce años de reclusión en el hospital estadounidense de Santa Isabel, en el que fue internado en 1946. El tribunal que le juzgó consideró que no estaba en sus sanos cabales y le perdonó la vida, puesto que el poeta había sido acusado de alta traición por su connivencia con el régimen de Mussolini.

DOS CLASES DE HOMBRES. La sombra de la colaboración con el fascismo le ha perseguido hasta hoy al poeta nacido en Idaho en 1885, que ciertamente creyó percibir en el Duce un héroe clásico que podía redimir a la Humanidad de lo que él creía el peor pecado: la usura, el culto al dinero y los valores materiales. Pound diferenciaba

entre dos clases de hombres: los que se sobreponen a la adversidad y cambian la Historia gracias a la fuerza de sus convicciones y los que actúan por la mera pulsión de hacerse ricos.

LITERATURA MEDIEVAL. Esta dicotomía está presente en *Los Cantares* (*The Cantos*), un gigantesco y ambicioso poema épico en el que Pound pretende plasmar las gestas y la barbarie de los hombres desde los orígenes de la Historia. El poeta empezó la obra en 1915, muy influido por el prerrafaelismo y la literatura medieval, y la terminó en 1952.

Está compuesta de 117 secciones o cantos, en los que destaca su interés por la cultura grecolatina, el siglo XVII en Inglaterra, las ciudades Estado italianas y los mitos que configuran el nacimiento de EE.UU.

Los poemas de Pound no

tienen ninguna métrica ni sus secciones siguen ningún orden lógico, aunque sí hay una unidad temática en la obra, que reside en los motivos que aparecen y desaparecen en su complicada prosa, que recuerda en muchos momentos al estilo de su amigo James Joyce en *el Ulises*.

Pound, que había estudiado latín, griego y chino y dominaba el italiano y el francés, creía que las expresiones no era traducibles, por lo que *Los Cantares* están llenos de referencias en esos idiomas. No faltan las citas a Homero, a *La Divina Comedia* de Dante, a los poemas épicos medievales como el Mío Cid, a *El paraíso perdido* de Milton y a Confucio, cuya filosofía impregna todos sus escritos. Pound intercala ideogramas chinos en sus textos, aunque él mismo reconoció que no aportaban nada esencial.

EL AMOR, LA FUERZA MOTRIZ. El escritor de Idaho, que vivió en París en los años 20, había estudiado en su juventud la poesía provenzal que exalta a los trovadores y ello está presente en *Los Cantares*, en los que el amor es la fuerza motriz de la Humanidad desde la diosa Gea a la belleza trágica del *pathos* romántico que provoca la destrucción de los hombres.

La parte más emotiva y personal de la obra reside seguramente en los 11 cantos que escribió en Pisa en 1945 cuando estaba encarcelado por sus aliados, que no sólo le acusaban de haber hecho propaganda radiofónica del fascismo sino además de incurrir en una apología del antisemitismo en sus escritos. Pound siempre negó tener prejuicios contra los judíos, aunque hay algunos pasajes en *Los Cantares* que contienen alusiones despectivas.

Nunca tuvo unas ideas políticas claras, pero es cierto que su odio al capitalismo y al poder del dinero le llevó a ver en Mussolini un líder que representaba los valores de la Italia del Renacimiento, sin ser plenamente consciente de las consecuencias de un fascismo que había idealizado. En su favor, hay que decir que nunca tuvo simpatías por Hitler ni defendió el uso de la violencia contra las personas.

Su vida estuvo llena de errores y contradicciones, su matrimonio fue fallido y sus amigos se alejaron de él, pero Pound nos ha dejado la obra poética más importante del siglo XX, una joya que brilla en la oscuridad de su propia existencia. ■

Ezra
Pound

ESCAPARATE ♦ Poesía, guion y crónica

AMOR Y MUERTE EN LA POESÍA DE IGNACIO M^o MUÑOZ

En los poemarios *Crónica de ausencias* y *De la luz y del olvido*, Ignacio M^o Muñoz (Bilbao, 1959), aborda lo que considera los ejes de la literatura: «Amor, muerte, soledad, olvido». Formado en los predios de las finanzas y la publicidad, tiene una biografía apartada de los circuitos literarios, pero eligió la cultura como refugio: narrador de novelas inéditas, crítico de arte contemporáneo y coleccionista de fotografía. Publicados en un solo volumen, han sido trabajados durante 30 años: «Mi proceso de creación es continuo: vienen imágenes, ideas, versos», confiesa Muñoz. ♦ *Crónica de ausencias* y *De la luz y del olvido* Ignacio M^o Muñoz. Cuadernos del Laberinto, 2018. 114 págs. 12 euros. D. C.

**PATRICK MODIANO Y LA BANALIDAD DEL MAL**

El espinoso asunto de la Ocupación nazi en Francia y de los colaboracionistas se encuentra en el centro de la obra de Patrick Modiano (Boulogne-Billancourt, 1945). El Premio Nobel indaga en la banalidad del mal, según brillante expresión de Hannah Arendt, en este caso a través del personaje de Lacombe Lucien, un joven campesino que, tras ser rechazado por la Resistencia, denuncia a su contacto, y es reclutado por la Gestapo. El presente volumen, publicado por Anagrama –que cuenta en su catálogo con prácticamente toda la producción de Modiano–, es el guion, coescrito con Louis Malle, quien dirigió la película de título homónimo. ♦ *Lacombe Lucien* Patrick Modiano / Louis Malle. Anagrama, 2018. 160 páginas. 16,90 euros. E-book: 10,99 euros. CARMEN R. SANTOS

**EL PRIMER PANDILLERO MEDIÁTICO DE EL SALVADOR**

Gustavo Adolfo Parada Morales, el Directo, fue el primer pandillero de El Salvador en acumular portadas y minutos de televisión. Con 17 años, como líder de una de las bandas más peligrosas de la Mara Salvatrucha, lo acusaron de 17 asesinatos. Sumó tres condenas de casi medio siglo de prisión, salió y entró de la cárcel, se casó, tuvo hijos y murió asesinado. El reportero español Roberto Valencia investigó durante siete años la historia de este peligroso pandillero. El resultado es *Carta desde Zacatraz*, «una crónica de largo aliento» desparrramada en casi 400 páginas. ♦ *Carta desde Zacatraz* Roberto Valencia. Libros del K.O., 2018. 384 páginas. 18,90 euros. E-book: 6,99 euros. J. G. MORA

